****

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Аннотация ...............................................................................................................3

2. Рабочая программа дисциплины...........................................................................4

3. Силлабус................................................................................................................26

4. Учебно-методические материалы (УММ)..........................................................45

5. Фонд оценочных средств (ФОС).........................................................................48

6.Глоссарий................................................................................................................50

7. Методические рекомендации……………..................................................…….52

**«УТВЕРЖДАЮ»**

**Зав. каф. «КЯиК»**

**Абдыкулов М.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Протокол № \_\_\_\_**

**Цели и РО образовательной программы**  531100 **Лингвистика (**бакалавр)

**Цель 1 Формирование социально-личностных качество студентов (интеллектуальный, культурныйи патриотизм):**

**РО-1**Обладает гуманными, культурными и социально-правовыми качествами гражданина КР и владеет целостной системой научных (естественно-математических, гуманитарных) знаний, самостоятельно приобретает новые знания и решает задачи профессионального характера (ОК-1, ОК-2, ОК-3, ОК-6, СЛК-1, СЛК-3, СЛК-4, ИК-1, ИК-5).

**РО-2** Логически верно и ясно строит устную и письменную речь на государственном и официальном языках, владеет одним из иностранных языков на уровне общения (ИК-2, ИК-3, СЛК-1, СЛК-2, СЛК-3, СЛК-4).

**Цель 2 Качественное и доступное образование в соответствии с международными стандартами на основе научных исследований и требований рынка труда:**

**РО-3** Дает оценку на политический строй и социокультурной жизни изучаемой страны (ОК-5, ПК-3, ПК-16, ПК-17, ПК-29).

**РО-4** Осуществляет профессиональную переводческую деятельность и решает лингвистические задачи соблюдая этику переводчика (ПК-1, ПК-2, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-10, ПК-11, ПК-12, ПК-13, ПК-14, ПК-15, ПК-18, ПК-19, ПК-20, ПК-21).

**РО-5** Занимается научно-исследовательской работой и выполняет производственные задачи связывая теорию с практикой (ОК-4, ИК-4, ИК-6, ПК-22, ПК-23, ПК-24, ПК-25, ПК-26, ПК-27, ПК-28).

Аннотация дисциплины:

|  |  |
| --- | --- |
| Название дисциплины | Практический курс первого иностранного языка |
| Направление (специальность): | 231100 Лингвистика |
| Цели освоения дисциплины | - Развитие общекультурной компетенции и формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции.  -Достижение уровня HSKlevel 5-6. Программа направлена на достижение максимального соответствия уровня иноязычной подготовки студентов международным стандартам в области обучения иностранным языкам.  -Содержание программы способствует студентам успешно сдать Международный тест по определения уровень знания китайского языка HSK. Студент после окончание курса сможет сдать HSKlevel 5 |
| Результаты обучения | РО-2 РО-4 |
| Формируемые компетенции | ИК-4, ИК-6, ПК-28 |
| Место дисциплины в структуре ООП | **Дисциплина** «Практический курс изучаемого языка» относится к дисциплинам базового курса.  При обучения по дисциплине предусмотрены практические, СРС и сдачаэкзамена. Дисциплина изучается на 7-8 семестре на 4-курсе |
| Пререквизиты | Кыргызский язык, Русский язык, английский язык |
| Постреквизиты | “Теория перевода”, “Машинный перевод”, “Научно-технический перевод”. |
| Краткое содержание дисциплины | **Дисциплина** «Практический курс изучаемого языка» относится к дисциплинам профессиольного цикла учебного плана направления «Лингивистика» и предназначена для студентов третьего курса (7/8 семестр). Он нацелен на подготовку студентов к активной и успешной учебной деятельности. Изучение китайского языка на 4курсе-продолжают накопления знаний, приобретения элементарных навыков и умений по всем аспектам языка и видам владения языком. В течение четвертого года обучения студенты получают основные знания письменности и стилистике (в том числе по иероглифике (традиционной), грамматике (грамматические модели), лексикологии и лексике китайского языка, и на этой основе с помощью многократных тренировок и упражнений вырабатываются навыки и умения в области письменной и устной китайской речи. |

**Рабочая программа**

**по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка»**

**1. Цель изучение дисциплины.** Изучение китайского языка направлено на достижение следующих целей: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

- развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

**-** овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для общего курса; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке.

**2. Результаты обучения (РО) и компетенции студента, формируемые в процессе изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка».**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код РОоп и его формулировка** | **Компетенции ООП и их формулировка** | **Код РО дисциплины и его формулировка** |
| **РО-2** Логически верно и ясно строит устную и письменную речь на государственном и официальном языках, владеет одним из иностранных языков на уровне общения. | ИК-4 - способен осуществлять деловое общение:  публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, деловую переписку, электронные  коммуникации | ***Знает и понимает:***  - основы лингвистических задач государственного и официального языка.  ***Умеет:***  - логически верно, аргументировать свою устную и письменную речь на государственном и официальном языках; |
| ИК-6 - способен участвовать в разработке организационных  решений | **Знает:**  - повторить изученные материалы для улучшения качество коммуникаций.  - изложить информацию в доступной форме для требующего лица информации.  **Понимает:**  - сделать обзор нужных информаций для разного вида перевода.  **Умеет:**  - составлять тексты соответствующего уровня, соблюдая лингвистические нормы изучаемого языка;  - находить грамматические ошибки друг друг |
| **РО-4** Осуществляет профессиональную переводческую деятельность и решает лингвистические задачи соблюдая этику переводчика. | ПК-28 может анализировать результаты собственной  переводческой деятельности с целью ее  совершенствования и повышения своей  квалификации | ***Знает и понимает:***  **-** правила применения современных технологии при решении разных профессиональных задач;  - использование электронных словарей.  ***Умеет:***  -работать с электронными словарями;  - соблюдать правила при использовании различных технологий для правильного перевода.  ***Владеет навыками:***  - применения различных инновационных технологий при осуществления быстрого перевода. |

3. Место дисциплины в структуре ООП ВПО «Лингвистика (китайский язык)

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» сотносится к базовой части профессионального блока учебного плана подготовки бакалавров, изучается в течение всего процесса обучения. Изучается на 4 курсе 7-8 семестре, отводится 4 кредитов, что составляет 120 часов.

**Пререквизиты:** Кыргызский язык, русский язык, английский язык.

**Постреквизиты:** “Теория перевода”, “Машинный перевод”, “Научно-технический перевод”.

**4. Карта компетенций в разрезе тем**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тема** | **ИК-2** | **ПК-7** | **ПК-21** | **Кол-во**  **компет.** | **Количество часов** |
| 1. 第六十一课   课文： “二大伯”和他的洋学生  生词：новые слова   1. Употребление “为...而” 2. Выражение с употреблением «丝毫» 3. Конструкция “不仅...而且” | + |  | + | 2 | 12 |
| 1. 第六十二课   课文：电动自行车  生词：новые слова   1. Типы дополнительных членов“以...为....” 2. повторение 短语组合 3. 复句与句群：假设性因果关系 | + |  | + | 2 | 12 |
| 1. 第六十三课   课文：酒鬼破车  词语解释：不得 竟 问道 忍 弄 不无 来 不过  1. Конструкция “与其......不如....”, выражающая степень  2. 一般选择关系  3. Конструкция “无论……， 就……..” | + | + | + | 3 | 12 |
| 1. 第六十四课   课文：“孔乙己”  词语例解：幸亏 不得 至今 替   1. Конструкция “主+给1+兼语+直接宾语+动” 2. Конструкция 条件关系 |  | + | + | 2 | 12 |
| 1. 第六十五课   课文：中年  生词：новые слова   1. Предложение с последовательными сказуемыми и определяемым словом 2. Конструкция “即使……..，也……..” 3. Конструкция “不管……..，都/也……..” | + | + | + | 3 | 12 |
| **8-семестр** | | | | | |
| 1. 第六十六课   课文：关于名字的随选  生词：новые слова  1. Конструкция “不但不/没……..，反而……..”  2. Конструкция “不是……..，就是……..” | + | + |  | 2 | 12 |
| 1. 第六十七课   课文：窗（节选）  生词：новые слова “不防、无需、等于、许、之多”   1. Конструкция “V+中+O” 2. Конструкция “不/没（有）……..，就……..” | + | + | + | 3 | 12 |
| 1. 第六十八课   课文：最后的野骆驼  例解：正如、并非、看上去 一连   1. Удвоение глаголов и прилагательных   复句与句群 | + |  | + | 2 | 12 |
| 1. 第六十久课   课文：我的母亲  生词：новые слова   1. 短语组合 “是” 2. 总括群，解说群 3. Конструкция “无论……..，都/也……..” | + | + | + | 3 | 12 |
| 10）第七十课  课文：傻二舅  词语例解：死活、反正、大多、两下子、不时、当初   1. Конструкция “假若……..，就……..” | + | + |  | 2 | 12 |
| **ВСЕГО** | **120 часов** | | | | |

**5. Технологическая карта дисциплины ПКПИЯ**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модули** | **Прак.зан** | | **СРС** | | **РК** | **ИК** | **Баллы** |
| час | балл | час | балл |  |  |  |
| **I** | 30 | 10 | 30 | 10 | 10б. |  | 30 |
| **II** | 30 | 10 | 30 | 10 | 10б. |  | 30 |
| **ИК** |  |  |  |  |  | 40б. | 40 |
| **Всего:** | **90** | **12б.** | **90** | **16б.** | **20б.** | **40б.** | **100б.** |

**8-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модули** | **Прак.зан** | | **СРС** | | **РК** | **ИК** | **Баллы** |
| час | балл | час | балл |  |  |  |
| **I** | 30 | 10 | 30 | 10 | 10б. |  | 30 |
| **II** | 30 | 10 | 30 | 10 | 10б. |  | 30 |
| **ИК** |  |  |  |  |  | 40б. | 40 |
| **Всего:** | **90** | **12б.** | **90** | **16б.** | **20б.** | **40б.** | **100б.** |

**5. Карта накопления баллов по дисциплине**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Семи-нар** | | | | **Модуль 1 (30б.)** | | | | | | **Модуль 2 (30 б.)** | | | | **Итог.**  **Контр.**  **(40б).** |
|  | | | | **ТК1** | | | **ТК2** | **ТК3** |  | **ТК1** | **ТК2** | **ТК3** | **2** |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  | | | |  | | |  |  | **РК 1** |  |  |  | **РК** |  |
|  | | | | 10 | 10 |
| **Баллы** | | | | **7б.** | | | **7б.** | **6б.** | **10б** | **7б.** | **6б.** | **7б** | **10б** | **40 б** |
| **Темы** | | | | 1 | | | 2 | 3 |  | 4 | 4 | 5 |  |  |

**8-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Семи-нар** | | | | **Модуль 1 (30б.)** | | | | | | **Модуль 2 (30 б.)** | | | | **Итог.**  **Контр.**  **(40б).** |
|  | | | | **ТК1** | | | **ТК2** | **ТК3** |  | **ТК1** | **ТК2** | **ТК3** | **2** |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  | | | |  | | |  |  | **РК 1** |  |  |  | **РК** |  |
|  | | | | 10 | 10 |
| **Баллы** | | | | **7б.** | | | **7б.** | **6б.** | **10б** | **7б.** | **6б.** | **7б** | **10б** | **40 б** |
| **Темы** | | | | 6 | | | 6 | 7 |  | 8 | 9 | 10 |  |  |

**6. Тематический план дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» по видам занятий**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №, названия темы | **Прак.зан** | | **СРС** | | |
| (часы), задачи урока | Баллы за выполнение заданий | Задания | часов | Формы контр. |
| 1)第六十一课  课文： “二大伯”和他的洋学生 | 12 часов,  Перевод и пересказ текста, упражнение и практические задания. Употребление глаголов“有没有” для вражения сравнения.  - Дополительные члены результата  «上» и «开»  -Конструкция «………之一»  Наречие «还»  Союз «不过» | 4 | Научиться писать пройденные иероглифы.Сделать презентацию на тему «Китайские праздники» . | 10 | Чтение, диктант |
| 2)第六十二课  课文： 电动自行车 生词：новые слова | 12 часов,  Предложения наличия и появления  -Структурная частица «地»  - Предложения с предлогом «把»  Конструкция “好+гл”  Наречие «就» 4 | 4 | Пересказ текста “请多提意见”. Написать иероглифы по прописям. | 10 | Мини исследование |
| 3)第六十三课  课文：酒鬼破车生词：новые слова | 12 часов,  Отработка навыков чтения транскрипции, чтение по тонам .  Модальные дополнительный член .  -Предложения наличия и появления  - Конструкция “又.........又........”  «后来» 与 «以后»  Союз «要不 | 4 | Подготовка к диктанту из всех слов 27-30 темы. Написать эссе на русском языке на тему “Китайское духовное искусство”. | 10 | Реферат |
| 4)第六十四课  课文：“孔乙己”  生词：новые слова | 12 часов,  - Числительные больше десяти тысяч  - Предложения с глаголом-сказуемым, выражающим  Конструкция“只要.........就........” | 4 | Пересказ текста, выучить новые слова, составить по 2 предложение каждому конструкцию. | 10 | Презентация |
| 5)第六十五课  课文：中年生词：новые слова | 12 часов,  Контроль: проверка прописей.  - Служебные слова 的，地，得  - обзор типов предложений с предлогом «把»  复习Повторение  Наречие «就»и «还» | 4 | Пересказ текста这样的问题现在也不能问了.  Написать сочинение на тему “Как обращаются китайцы к родным людям” | 10 | Эссе |
| **8-семестр** | | | | | |
| 6)第六十六课  课文：关于名字的 | 12 часов,  -Употребление “出来”в переносном смысле .  -Удвоение существительных, счетный слов и оборотов с числительным и счетный словом  Конструкция“既.........又........” | 5 | Подготовиться к диктанту по словам 30-33 темам | 10 | Конспектирование |
| 7)第六十七课  课文：窗（节选） | 12 часов,  Контроль: диктант на знание графем .  -Предложение со сказуемым, выраженным оборотом «подлежащее + сказуемое»  -«着» и «住» в роли дополнительного члена результата  -Конструкция“连.........也/都........” | 5 | Правило написание упрощенных иероглифов (сделать презентацию) | 10 | Исследование |
| 8)第六十八课  课文：最后的野骆驼 | 12 часов,  -Вопросительные местоимения с обобщающим значением,  -Дроби, проценты и кратные  -Конструкция“一.........也/都+没/不........”  -Конструкция“就是.........也........” | 5 | Составить диалог.(групповое задание) | 10 | Реферат |
| 9)第六十久课  课文：我的母亲 | 12 часов,  Отработка слухопроизносительных навыков. Правила работы со словарем.  -Употребление “起来”в переносномсмысле  -Конструкция“一.........就........”  - Конструкция“除了.........（以外），还/都/也........” | 5 | Составить географическую карту Китая и отмечать на них города где небывает зимы. | 10 |  |
| 10)第七十课  课文：傻二舅 | 12 часов  Развитие навыков чтения Закрепление изученных грамматич.конструкций.  - Типы дополнительных членов  - 复习 повторение  Наречие “再”， “又” |  | Написать сочинение на тему «孔子说的话» |  |  |
| ВСЕГО: | 120ч. | 40б. |  | 120ч |  |

**7. Образовательные технологии**

При реализации программы дисциплины «**Практический курс первого иностранного языка**» используются различные образовательные технологии. Во время аудиторных занятий проводятся в виде практическая занятия с использованием различных образовательных технологии как проектор подключенные к ПК, электронная доска, доска и.т.д. На занятиях используются такие технологии: дебаты, дискуссии, деловая игра, контрольная работа, беседа, дискуссия, визиуализация,

консультация, малые группы, метод мозгового штурма, презентация, семинар-беседа и.т.д.. А самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации и проверки написании статей, эссе, презентации, мини-исследование, конспектирование, каллиграфия, написание статей, интервью, творческая работа).

**8. Учебно-методическое обеспечение курса**

**Основная литература:**

1. Новый практический курс китайского языка 6, Сирко Е.В.,2007 г. Пекинский университет языков и культур
2. Кытай тили. Жогорку окуу жайлары үчүн.2. автор: Лю Сюнь, Которгон: Мидин кызы Айгүл, Алмакан Сулайман.
3. Кытай тили. Коомчулук үчүн окуу китеби 3. автор: Жу Шяоожүн, Которгон:Барат Касым
4. New Practical Chinese Reader 4-5刘珣2021年
5. HSK3-4 Standart Course 上
6. 汉语速成，北京语言大学
7. 博雅汉语，北京语言大学
8. 发展汉语，北京语言大学
9. 走进HSK，北京语言大学
10. 快乐汉语，北京语言大学

**Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**:

<http://bkrs.info>

<http://magazeta.com>

<http://www.elibrary.ru/>

<http://www.president.kg/ru/kyrgyzstan>

<https://www.baidu.com/>

<https://www.google.com/?hl=ru>

**Техническая поддержка**

1. Учебная аудитория (Лингафонный кабинет);
2. Компьютер с колонкой;
3. Мультимедийный проектор

**9. Политика выставления баллов:**

Выставление оценок на экзаменах и зачетах осуществляется на основе принципов объективности, справедливости, всестороннего анализа качества знаний студентов, и других положений, способствующих повышению надежности оценки знаний обучающихся и устранению субъективных факторов.

В соответствии с действующими нормативными актами и рекомендациями Министерства образования и науки КР устанавливаются следующие критерии выставления оценок на экзаменах по гуманитарным, естественным, техническим и другим дисциплинам:

- оценка*"отлично"*выставляется студенту, который обнаружил на экзамене всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, который усвоил основную литературу и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка "отлично" выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значений для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала;

- оценка *"хорошо"*выставляется студенту, который на экзамене обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные в программе задания, усвоил основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка "хорошо" выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному выполнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

- оценка *"удовлетворительно"*выставляется студенту, обнаружившему знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющемуся с выполнением заданий, предусмотренных программой, который ознакомился с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка "удовлетворительно" выставляется студентам, допустившим погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя;

- оценка *"неудовлетворительно"*выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не ознакомившемуся с основной литературой, предусмотренной программой, и не овладевшему базовыми знаниями, предусмотренными по данной дисциплине и определенными соответствующей программой курса (перечень основных знаний и умений, которыми должны овладеть студенты, является обязательным элементом рабочей программы курса).

В тех случаях, когда по некоторым дисциплинам учебного плана установлен зачет, отметка *"зачтено"* выставляется студенту, если его ответы или результаты выполненных заданий соответствуют, по крайней мере, критериям удовлетворительной оценки.

Отметка *"не зачтено"*выставляется студенту, не выполнившему программу практических и семинарских занятий, а также не выполнившему лабораторные, расчетно-графические и художественно-графических работы по дисциплинам, предусматривающим данную форму отчетности. Также оценка *"не зачтено"*выставляется студенту, который при проведении зачета в виде устного опроса дал ответы, не соответствующие, как минимум, критериям удовлетворительной оценки теоретического курса.

**10. Критерии оценок ответов, умений и навыков студентов 4-курса**

1. Ответ считать «отличным» если студент продемонстрировал понимание прочитанного текста, употребил в ответе максимально возможное количество речевые образцов, лексических единиц, прокомментировал текст, выразил свои отношение к нему, выделил элементарные стилистические приемы автора и допустил при этом 2-3 не типичные ошибки 2 смог исправить сам.

2. Ответ студента «хорошо» если при хорошем произношении и интонационном оформлении ответа, студен выразил основную идею текста, сделал комментарий с незначительными отклонениями сделал сообщение по разговорной теме и допустил 5-6 ошибок лексического и грамматического характера.

3. Ответ студента «удовлетворительно» если при нормальным интонационным оформлении речи, он понял идею текста, но не смог сделать полный анализ затруднялся в выражении своего отношения к проблеме текста, сделал не полное сообщение по разговорной теме, допустил 5-7 ошибок лексического, грамматического характера.

4. Ответ студента «неудовлетворительно» оценивается ответ где при удовлетворительных произносительных навыках студент не раскрыл идею и содержание текста не смог проанализировать текст, не смог употребить лексический минимум по разговорной теме.

После каждого семестра сдается экзамен. Экзаменационная оценка выставляется студентам согласно результатам 2х модулей указанных в технологической карте дисциплины за данный семестр и показателям за семестр

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ**

**КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФАКУЛЬТЕТ КЫРГЫЗКО-КИТАЙСКИЙ**

**КАФЕДРА «КИТАЙКОГО ЯЗЫКА И КИТАЕВЕДЕНИЯ»**

|  |  |
| --- | --- |
| **«УТВЕРЖДАЮ»**  **Зав. каф. «КЯиК»**  **М.А. Абдыкулов\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Протокол № \_\_\_\_**  **«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2022г.** | **“Согласовано” УМС ККФ**  **\_\_\_\_\_\_\_ Абдыкаарова Т.М.**  **«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2022г.** |

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ**

**(Syllabus)**

по дисциплине **«Практический курс первого иностранного языка»**

**на 2022-2023 учебный год**

**Направление (специальность): 531100 Лингвистика (**бакалавр)

**Форма обучения: очная**

**Курс: 4 Семестр: 7-8**

**Общий объем курса: 120ч(4кр.)**

**Отчетность – экзамен**

**Данные о преподавателе:** Акылбек уулу Эрланбек

**Контактная информация:** номер каб.407, номер тел.: 099677933726

2022-2023гг.

**СИЛЛАБУС**

**по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка»**

**1. Цель изучение дисциплины.** Изучение китайского языка направлено на достижение следующих целей: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

- развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

**-** овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для общего курса; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке.

**2. Результаты обучения (РО) и компетенции студента, формируемые в процессе изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка».**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код РОоп и его формулировка** | **Компетенции ООП и их формулировка** | **Код РО дисциплины и его формулировка** |
| **РО-2** Логически верно и ясно строит устную и письменную речь на государственном и официальном языках, владеет одним из иностранных языков на уровне общения. | **ИК-2** умеет логически верно, аргументированно и ясно строить свою устную и письменную речь на государственном и официальном языках. | ***Знает и понимает:***  - основы лингвистических задач государственного и официального языка.  ***Умеет:***  - логически верно, аргументировать свою устную и письменную речь на государственном и официальном языках; |
| **ПК-7** осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм | **Знает:**  - повторить изученные материалы для улучшения качество коммуникаций.  - изложить информацию в доступной форме для требующего лица информации.  **Понимает:**  - сделать обзор нужных информаций для разного вида перевода.  **Умеет:**  - составлять тексты соответствующего уровня, соблюдая лингвистические нормы изучаемого языка;  - находить грамматические ошибки друг друг |
| **РО-4** Осуществляет профессиональную переводческую деятельность и решает лингвистические задачи соблюдая этику переводчика. | **ПК-21**  умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач | ***Знает и понимает:***  **-** правила применения современных технологии при решении разных профессиональных задач;  - использование электронных словарей.  ***Умеет:***  -работать с электронными словарями;  - соблюдать правила при использовании различных технологий для правильного перевода.  ***Владеет навыками:***  - применения различных инновационных технологий при осуществления быстрого перевода. |

3. Место дисциплины в структуре ООП ВПО «Лингвистика (китайский язык)

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» сотносится к базовой части профессионального блока учебного плана подготовки бакалавров, изучается в течение всего процесса обучения. Изучается на 4 курсе 7-8 семестре, отводится 4 кредитов, что составляет 390часов.

**Пререквизиты:** Кыргызский язык, русский язык, английский язык.

**Постреквизиты:** “Теория перевода”, “Машинный перевод”, “Научно-технический перевод”.

**4. Технологическая карта дисциплины**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модули** | **Прак.зан** | | **СРС** | | **РК** | **ИК** | **Баллы** |
| час | балл | час | балл |  |  |  |
| **I** | 30 | 6 | 30 | 8 | 10б. |  | 30 |
| **II** | 30 | 6 | 30 | 8 | 10б. |  | 30 |
| **ИК** |  |  |  |  |  | 40б. | 40 |
| **Всего:** | **60** | **12б.** | **60** | **16б.** | **20б.** | **40б.** | **100б.** |

**8-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модули** | **Прак.зан** | | **СРС** | | **РК** | **ИК** | **Баллы** |
| час | балл | час | балл |  |  |  |
| **I** | 30 | 6 | 30 | 8 | 10б. |  | 30 |
| **II** | 30 | 6 | 30 | 8 | 10б. |  | 30 |
| **ИК** |  |  |  |  |  | 40б. | 40 |
| **Всего:** | **105** | **12б.** | **105** | **16б.** | **20б.** | **40б.** | **100б.** |

**6. Карта накопления баллов по дисциплине**

**7-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Семи-нар** | | | | **Модуль 1 (30б.)** | | | | | | **Модуль 2 (30 б.)** | | | | **Итог.**  **Контр.**  **(40б).** |
|  | | | | **ТК1** | | | **ТК2** | **ТК3** |  | **ТК1** | **ТК2** | **ТК3** | **2** |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  | | | |  | | |  |  | **РК 1** |  |  |  | **РК** |  |
|  | | | | 10 | 10 |
| **Баллы** | | | | **7б.** | | | **7б.** | **6б.** | **10б** | **7б.** | **6б.** | **7б** | **10б** | **40 б** |
| **Темы** | | | | 1-2 | | | 3-4 | 5 |  | 6-7 | 8 | 9 |  |  |

**8-семестр**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Семи-нар** | | | | **Модуль 1 (30б.)** | | | | | | **Модуль 2 (30 б.)** | | | | **Итог.**  **Контр.**  **(40б).** |
|  | | | | **ТК1** | | | **ТК2** | **ТК3** |  | **ТК1** | **ТК2** | **ТК3** | **2** |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  | | | |  | | |  |  | **РК 1** |  |  |  | **РК** |  |
|  | | | | 10 | 10 |
| **Баллы** | | | | **7б.** | | | **7б.** | **6б.** | **10б** | **7б.** | **6б.** | **7б** | **10б** | **40 б** |
| **Темы** | | | | 1-2 | | | 3-4-5 | 6-7 |  | 8-9 | 10-11-12 | 13-14 |  |  |

**7. Краткое содержание дисциплины.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тема** | **Количество часов** |
| 第六十一课  课文： “二大伯”和他的洋学生  生词：новые слова   1. Употребление “为...而” 2. Выражение с употреблением «丝毫» 3. Конструкция “不仅...而且” | 12 |
| 第六十二课  课文：电动自行车  生词：новые слова   1. Типы дополнительных членов“以...为....” 2. повторение 短语组合 3. 复句与句群：假设性因果关系 | 12 |
| 第六十三课  课文：酒鬼破车  词语解释：不得 竟 问道 忍 弄 不无 来 不过  1. Конструкция “与其......不如....”, выражающая степень  2. 一般选择关系  3. Конструкция “无论……， 就……..” | 12 |
| 第六十四课  课文：“孔乙己”  词语例解：幸亏 不得 至今 替   1. Конструкция “主+给1+兼语+直接宾语+动” 2. Конструкция 条件关系 | 12 |
| 第六十五课  课文：中年  生词：новые слова   1. Предложение с последовательными сказуемыми и определяемым словом 2. Конструкция “即使……..，也……..” 3. Конструкция “不管……..，都/也……..” | 12 |
| 第六十六课  课文：关于名字的随选  生词：новые слова  1. Конструкция “不但不/没……..，反而……..”  2. Конструкция “不是……..，就是……..” | 12 |
| 第六十七课  课文：窗（节选）  生词：новые слова “不防、无需、等于、许、之多”   1. Конструкция “V+中+O” 2. Конструкция “不/没（有）……..，就……..” | 12 |
| 第六十八课  课文：最后的野骆驼  例解：正如、并非、看上去 一连   1. Удвоение глаголов и прилагательных   复句与句群 | 12 |
| 第六十久课  课文：我的母亲  生词：новые слова   1. 短语组合 “是” 2. 总括群，解说群 3. Конструкция “无论……..，都/也……..” | 12 |
| 第七十课  课文：傻二舅  词语例解：死活、反正、大多、两下子、不时、当初   1. Конструкция “假若……..，就……..” | 12 |
| ВСЕГО | 120 |

**7. Образовательные технологии**

При реализации программы дисциплины «**Практический курс первого иностранного языка**» используются различные образовательные технологии. Во время аудиторных занятий проводятся в виде практическая занятия с использованием различных образовательных технологии как проектор подключенные к ПК, электронная доска, доска и.т.д. На занятиях используются такие технологии: дебаты, дискуссии, деловая игра, контрольная работа, беседа, дискуссия, визиуализация,

консультация, малые группы, метод мозгового штурма, презентация, семинар-беседа и.т.д.. А самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации и проверки написании статей, эссе, презентации, мини-исследование, конспектирование, каллиграфия, написание статей, интервью, творческая работа).

**8.Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

**Основная литература**

1. Новый практический курс китайского языка 3-4, Сирко Е.В.,2007 г. Пекинский университет языков и культур
2. New Practical Chinese Reader 3-4刘珣2021年
3. HSK3-4 Standart Course 上
4. 汉语速成
5. 博雅汉语
6. 发展汉语
7. 走进HSK

快乐汉语

**Дополнительная литература.**

1.HSK 2018-2019版

2.HSKK 2014 版

3.博雅汉语

4．新实用汉语3，4册

<http://bkrs.info>

<http://members.spree.com/SIP/mirkit>

<http://www.elibrary.ru/>

**9. Информация по оценке**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Рейтинг (баллы)** | **Оценка по буквенной системе** | **Цифровой эквивалент оценки** | **Оценка по традиционной системе** |
| 87 – 100 | А | 4,0 | Отлично |
| 80 – 86 | В | 3,33 | Хорошо |
| 74 – 79 | С | 3,0 |
| 68 -73 | D | 2,33 | Удовлетворительно |
| 61 – 67 | Е | 2,0 |
| 31-60 | FX | 0 | Неудовлетворительно |

**10. Политика выставления баллов.**

Студент может набирать баллы по всем видам занятий. На практических занятиях – за активность, посещаемость и наличие конспектов, домашних работ. На рубежном контроле – максимум 10б: за тест или письменный ответ. За выполнение СРС – баллы отдельно по плану.

**11. Политика курса**

- не опаздывать на занятия;

- при пропуске трёх занятий без уважительной причины итоговая оценка снижается на

один балл

- при пропуске пяти занятий без уважительной причины выставляется итоговая оценка «неуд.»

- все письменные задания должны быть выполнены в срок, аккуратно, грамотно и

разборчиво;

- в случае невыполнения заданий итоговая оценка снижается;

- активно участвовать в учебном процессе;

- быть терпеливым, открытым доброжелательным к сокурсникам и преподавателям;

- быть пунктуальным и обязательным.

**ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ**

1. Традиционныепраздники Китая.中国传统节日
2. ГосударственноеустройствоКНР.中华人民共和国机构
3. Четыревеликихоткрытия древнегоКитая.中国四个伟大
4. Китайскаяписьменность.中国文字
5. Культурнаяреволюция Китая.文化革命
6. ОпиумнаявойнавКитае. 鸦片战争
7. ВеликаяКитайская стена. 万里长城
8. Китайскийчай. Церемония чаепития.中国茶
9. Китайская кухня.中国饭菜
10. Китайские династии.中国朝
11. Традиционные виды искусства. 中国传统艺
12. Достопримечательности Китая.中国名胜古迹
13. Географическое положение Китая.中国地理
14. Административное деление КНР.中国行政区
15. Достопримечательности Китая.中国名胜古迹
16. Географическое положение Китая.中国地理
17. Административное деление КНР.中国行政划.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

**Практический курс первого иностранного языка** 531100 Лингвистика

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

**Паспорт**

Фонда оценочных средств по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка»

**Примерный перечень оценочных средств по учебной дисциплине**

**«**Практический курс первого иностранного языка**»**

1. Технологии формирования и средства оценки сформированности компетенций. Используемые технологии формирования компетенций: Практические занятия, самостоятельная работа, мультимедиа-технологии, средства сформированности компетенций, традиционные формы контроля: иероглифический диктант, лексический диктант, контрольная работа, письменный и устный перевод.

2. Формы текущего контроля успеваемости, рубежный контроль, промежуточная аттестация. Текущий контроль успеваемости производится в форме устных и письменных заданий во время аудиторных занятий. Промежуточная аттестация осуществляется в ходе экзамена.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Вид деятельности** | **Критерии оценивания** | **Баллы**  **(4**б.за одну ТК) |
| 1 | **Выразительное чтение с последующим выполнением заданий** (1 балл) | 1. Грамотность | 0,3 |
| 2. Выразительность и интонация | 0,3 |
| 3. Адекватность понимания задания | 0,4 |
| 2 | **Письменное выполнение грамматических упражнений**  (1 балл) | 1. Адекватность понимания задания | 0,25 |
| 2. Правильные грамматические обороты | 0,25 |
| 3. Полнота выполнения всех упражнений | 0,25 |
| 4. Грамотность | 0,25 |
| 3 | **Прослушивание (аудирование) аудио-и видео-записей с последующим выполнением заданий**  (1 балл) | 1. Правильные ответы на вопросы по прослушанному материалу | 0,3 |
| 2. Правильная передача основной мысли аудио\видео-записи | 0,3 |
| 3. Краткость изложения прослушанного материала (устно и письменно) | 0,4 |
| 4 | **Диалог**  (1 балл) | 1. Грамотность | 0,3 |
| 2. Креативность | 0,3 |
| 3. Соовтетствие заданной теме | 0.4 |
| 5 | **Участие в ролевой/деловой игре профессиональной направленности**  (1 балл) | 1. Грамотность и беглость речи | 0,25 |
| 2. Соответствие речевой ситуации | 0,25 |
| 3. Активность и вовлеченность | 0,25 |
| 4. Гибкость и адаптация к условиям игры | 0,25 |
| 6 | **Написание свободного эссе**  (3 балла) | 1.Соответствие заданной теме | 0,3 |
| 2. Грамотность | 0,3 |
| 3. Последовательность, композиционная целостность | 0,4 |
| 4.Выразительность и образность языковых средств | 1 |
| 7 | **Тестирование по грамматике**  (2балла) | Правильные ответы | 2 |

**2. Критерии оценки на экзамене**

Выставление оценок на экзаменах осуществляется на основе принципов объективности, справедливости, всестороннего анализа качества знаний студентов, и других положений, способствующих повышению надежности оценки знаний обучающихся и устранению субъективных факторов.

**1.1. Текущийконтроль**

Текущий контроль знаний используется для оперативного и регулярного управления учебной деятельностью (в том числе самостоятельной) студентов. В условиях рейтинговой системы контроля результаты текущего оценивания студента используются как показатель его текущего рейтинга. Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, в ходе повседневной учебной работы по индивидуальной инициативе преподавателя. Данный вид контроля стимулирует у студентов стремление к систематической самостоятельной работе по изучению дисциплины.

**1.2. Описание оценочных средств по видам заданий текущегоконтроля**

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок приответе);

-рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);

-своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устномответе);

-использование дополнительного материала (обязательноеусловие);

-рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется растянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностейстудентов).

**Оценка «5»** - 87- 100 баллов - ставится, если студент:

1. полно и аргументировано отвечает по содержаниювопроса;
2. обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимыепримеры;
3. излагает материал последовательно и правильно, с соблюдением исторической и хронологическойпоследовательность

**Оценка «4»** - 74 - 86 баллов -ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

**Оценка «3»** - 61 - 73 баллов - ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но:

1) излагает материал неполно и допускает

неточности в определении понятий или формулировке правил;

2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести своипримеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

ФОС составили преп. ККФ.

**ГЛОССАРИЙ**

**Практическое занятие** — это форма учебной работы, которая проходит под руководством преподавателя и предполагает активное участие и взаимодействие студентов. Такой тип занятий необходим, чтобы углублять теоретические знания учащихся, переводить их в практические умения и навыки. А также подготавливать студентов к следующему блоку информации.

**Самостоятельная работа**—планируемая в рамках учебного плана деятельность обучающихся по освоению содержания основной (или дополнительной) профессиональной образовательной программы, которая осуществляется по заданию, при методическом руководстве и контроле преподавателя, но без его непосредственного участия.

**Основная образовательная программа (ООП)** – совокупность учебно-методической документации, включающая в себя учебный план, рабочие программы учебных курсов, дисциплин, профессиональных модулей и другие материалы, обеспечивающие воспитание и качество подготовки обучающихся, а также программы учебной практики (производственного обучения) и производственной практики, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующих образовательных технологий.

**Компетенция и компетентность** – две стороны одной характеристики выпускника.

**Компетенция –** полномочия, делегированные специалисту (внешняя характеристика, то чем специалист должен владеть)**;**

**Компетентность –** не только наличие знаний и опыта, но и умение распорядиться ими в ходе реализации своих полномочий; уровень знаний, умений и навыков, которыми студент (выпускник) владеет (внутренняя характеристика, то чем специалист должен обладать). Компетентность – это не только наличие знаний и опыта, но и умение распорядиться ими в ходе реализации своих полномочий.

**Общие компетенции** – социально-личностные, организационно-управленческие и общенаучные компетенции, необходимые специалисту, чтобы осуществлять свои профессиональные функции и быть успешным и востребованным на рынке труда. Профессиональных компетенций в современных условиях недостаточно, чтобы соответствовать требованиям рынка. Общие компетенции формируются блоком гуманитарных,

экономических и юридических дисциплин, однако, и профессиональные, специальные дисциплины «работают» на формирование общих компетенций.

**Профессиональные компетенции** – общепрофессиональные и специализированные компетенции, характеризующие человека как профессионала.

**Инструментальные компетенции** – компетенции, позволяющие усваивать получаемые в ходе обучения знания и формировать первичные умения.

**Профессиональный модуль** – часть основной профессиональной образовательной программы, имеющая определённую логическую завершённость и предназначенная для освоения профессиональных компетенций в рамках каждого из основных видов профессиональной деятельности.

**Рабочая программа учебной дисциплины** – нормативный документ, определяющий результаты обучения, критерии, способы и формы их оценки, а также объем, порядок, содержание обучения и требования к условиям реализации учебной дисциплины.

**Результаты обучения** – освоенные компетенции и умения, усвоенные знания, обеспечивающие соответствующую квалификацию и уровень образования.

**HSKи HSKK**— Международный тест для определение уровень на знание китайского языка ([Chineseproficiencytest](http://hutong-school.com/ru/hsk-exam-1)) состоит из двух независимых частей, устной и письменной. Письменный экзамен состоит из уровней HSK-Level 1, HSK-Level 2, HSK- Level 3, HSK- Level 4, HSK- Level 5 andHSK- Level 6, а устный из HSKK (Базовый), HSKK (Средний) andHSKK (Продвинутый). Во время устного экзамена ваши ответы записываются на диктофон.  
HSK- Level 1 Разработан для начинающих студентов, которые могут понимать и использовать некоторые китайские иероглифы и предложения в разговоре. Этот уровень готовит студентов к последующему изучению китайского.

HSK- Level 2 Разработан для начинающих студентов, которые могут использовать китайский язык на базовом уровне в повседневной жизни.

HSK- Level 3 Разработан для студентов начинающего-среднего уровня, которые могут решать повседневные задачи в жизни, на учебе и работе, и могут общаться во время путешествий по Китаю.

HSK- Level 4 Разработан для студентов среднего уровня, которые способны говорить на широкий список тем на китайском и могут общаться с носителями языка на высоком уровне.

HSK- Level 5 Разработан для студентов, которые могут читать китайские газеты и журналы, смотреть фильмы, писать и делать достаточно длинные презентации на китайском языке.

HSK- Level 6 Разработан для студентов, с легкостью понимающих любую информацию на китайском языке и свободно изъясняющихся в письменной и устной форме.

**Учебно-методические рекомендации**

**Общие положения**

1. Цель методических рекомендаций - обеспечить студенту оптимальную организацию процесса изучения дисциплины, а также выполнения различных форм самостоятельной работы.

2. Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Студентам следует:

- в начале занятий задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в его понимании, заданных для самостоятельной работы;

- приносить с собой рекомендованную преподавателем литературу и учебник по китайскому языку;

- следует иметь в виду, что работа с тестами не сводится к необходимости угадать верный ответ, решая предлагаемые задачи или, отвечая на вопросы тестовых заданий. Следует внимательно обдумать причины, по которым выбран тот или иной ответ, приучать себя обосновывать выбранное решение;

- обращать внимание, на то, что среди тестов, могут быть верными несколько ответов или верным не является ни один из приведенных вариантов.

Кроме того, для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

1) посещать все практические занятия, поскольку весь тематический материал взаимосвязан между собой и теоретического овладения пропущенного недостаточно для качественного усвоения знаний по дисциплине;

2) все рассматриваемые на практических занятиях темы и вопросы обязательно фиксировать (либо на бумажных, либо на машинных носителях информации);

3) обязательно выполнять все домашние задания, получаемые на практических занятиях;

4) проявлять активность на практических занятиях, а также при подготовке к ним. Необходимо помнить, что конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому студенту;

5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам, необходимо обязательно самостоятельно изучать соответствующий материал.